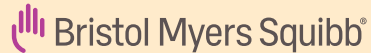


אופדואלג®

(ניבולומאב ורלטלימאב)

כרטיס למטופל ברוסית

Карточка пациента на русском языке



©2026 Bristol-Myers Squibb Company.

Опдуалаг® и сопутствующие логотипы являются товарными знаками компании «Бристол-Майерс-Сквиб».

1425-IL-2600010 08/26

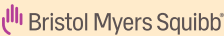


Отсканируйте QR-код, чтобы просмотреть цифровую версию карточки пациента, доступную в базе данных лекарственных препаратов Министерства здравоохранения в разделе «Инструкции по применению и дополнительная информация».

Карточка пациента

Эта карточка была утверждена в соответствии с указаниями Министерства здравоохранения в августе 2026 года. Для получения копии этой карточки свяжитесь с компанией «Бристол-Майерс-Сквибб» по телефону 03-5231021 или по факсу 03-9226896

1425-IL-2600010 08/26



Информация для пациентов

Всегда носите эту карточку с собой, чтобы информировать всех медицинских работников, занимающихся вашим лечением (например, врача, медсестру, фармацевта или сотрудников службы неотложной медицинской помощи), что вы получаете лечение ниволумабом и релатлимабом.



Важно

Ниволумаб и релатлимаб могут вызывать тяжелые побочные явления, связанные с иммунной системой, которые могут затрагивать различные органы. Эти побочные явления могут возникнуть в любой момент, проявиться позднее и развиваться спустя несколько недель или месяцев после получения последней дозы терапии. Некоторые из этих побочных явлений могут представлять угрозу для жизни и требуют немедленного лечения:

Органы	Возможные побочные явления
Легкие	Появление нового или усугубление имеющегося кашля, одышка, затрудненное дыхание или боли в грудной клетке.
Желудок и пищеварительная система (кишечник)	Понос (водянистый или мягкий стул) или более частое, чем обычно, опорожнение кишечника; черный, дегтеобразный, липкий стул или стул с кровью или слизью; боль или болезненность в области желудка (в животе).
Печень	Пожелтение кожи или белков глаз (желтуха), тошнота или рвота, боли справа в области желудка (в животе), темная моча, утомляемость, повышенная склонность к кровотечениям или появлению синяков.
Гормональные железы (в том числе диабет или диабетический кетоацидоз)	Головные боли, повышенная потливость, увеличение или снижение массы тела, повышенная утомляемость, повышенная жажда или голод, более частая, чем обычно, потребность в мочеиспускании, выпадение волос, чувство холода, запоры, изменение тембра голоса, головокружения или обмороки, изменения в настроении или в поведении, чувствительность глаз к свету, проблемы со стороны глаз, учащенный пульс, затрудненное мышление, сладкий или фруктовый запах изо рта, сладкий или металлический вкус во рту, необычный запах пота или мочи, тошнота или рвота, боли в животе и глубокое или учащенное дыхание.
Почки	Уменьшение количества мочи, отечность в области лодыжек, потеря аппетита или кровь в моче.
Кожа	Сыпь, зуд, появление пузырей на коже или шелушение кожи (может представлять угрозу для жизни); болезненные раны или язвы в полости рта.
Сердце	Появление новых или усугубление имеющихся болей в грудной клетке, нерегулярный и/или учащенный сердечный ритм, утомляемость, отечность в области лодыжек или одышка.
Общие/другие	Спутанность сознания, сонливость, нарушения памяти, ригидность шеи, нарушение равновесия, онемение или покалывание в руках и ногах, двоение в глазах, боли в глазах, изменения зрения, продолжительные или сильные боли или слабость в мышцах, мышечные спазмы или припухлость лимфатических узлов.



Если вы испытываете один из указанных выше признаков или симптомов или если эти симптомы не проходят или усугубляются, **немедленно** сообщите об этом своему врачу или медсестре или **без промедления** обратитесь за медицинской помощью.

Побочные явления, связанные с иммунной системой, могут возникать и в других органах и тканях. В этой карточке пациента перечислены не все признаки и симптомы проблем, связанных с лечением ниволумабом и релатлимабом. Если вы испытываете какие-либо побочные явления, в том числе и те, которые не указаны в этой карточке или в Инструкции по применению препарата, поговорите о них с врачом, медсестрой или фармацевтом.



Дополнительная информация

- Расскажите своему врачу о проблемах медицинского характера, которые были у вас в прошлом или которые вы испытываете сейчас, и о видах лечения, которые вы получаете или получали в прошлом. В том числе, расскажите врачу, получали ли вы в прошлом или собираетесь ли получить трансплантацию донорских стволовых клеток (аллогенная трансплантация) и перенесли ли вы трансплантацию органов.
- Раннее выявление и лечение побочных явлений важны для обеспечения безопасного применения ниволумаба и релатлимаба. В отсутствие лечения признаки и симптомы, которые могут казаться легкими, могут быстро усугубиться.
- **Не пытайтесь** лечить симптомы самостоятельно. Очень важно обратиться к врачу или медсестре за консультацией.
- В случае развития побочных явлений вам могут потребоваться другие препараты для облегчения симптомов или предотвращения их усугубления. Врач даже может временно или полностью прекратить лечение ниволумабом и релатлимабом, если у вас разовьются серьезные побочные явления.
- Для получения дополнительной информации прочтите Инструкцию по применению препарата или обратитесь в Отдел медицинской информации компании «Бристол Майерс Сквиб» по телефону 1809-388-054 (звонок бесплатный).

О побочных явлениях можно сообщить в Министерство здравоохранения посредством онлайн-формы для сообщения о побочных явлениях, которая находится на главной странице интернет-сайта Министерства здравоохранения (www.health.gov.il), или перейдя по ссылке: <https://sideeffects.health.gov.il>



Важная информация для медицинского персонала

- Этот пациент получает лечение ниволумабом и релатлимабом, которые могут вызывать тяжелые побочные явления, связанные с иммунной системой (irARs) и способные затронуть различные системы органов и привести к смерти.
- Побочные явления, связанные с иммунной системой (irARs), могут возникнуть в любой момент, проявиться позднее и развиться спустя несколько недель или месяцев после прекращения терапии.
- Раннее выявление и правильное лечение побочных явлений, связанных с иммунной системой, исключительно важны для минимизации осложнений, представляющих опасность для жизни.
- При составлении схемы лечения побочных эффектов, связанных с иммунной системой и проявляющихся в определенных органах, может быть полезна консультация с онкологом или другим профильным врачом.

Для получения дополнительной информации медицинским работникам следует прочесть Инструкцию по медицинскому применению препарата или обратиться в Отдел медицинской информации компании «Бристол Майерс Сквиб» по телефону 1809-388-054 (звонок бесплатный).

1425-IL-2600010 08/26

Эта карточка была утверждена Министерством здравоохранения в августе 2026 года.

Контактные данные врача: (назначившего ниволумаб и релатлимаб)
Заполните печатными буквами.

Имя и фамилия врача: _____

Номер телефона клиники: _____

Номер телефона для связи в нерабочие часы: _____

Мои контактные данные:

Мое имя и фамилия: _____

Мой номер телефона: _____

Контактные данные на случай экстренной ситуации:

Имя и фамилия: _____

Номер телефона: _____